



1.) Translate the text into English (every word). Consider that the difficult words and expressions are explained on page 2.

- | | | |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | „Der seltsame Fall des Dr. Jekyll und Mr. Hyde“... | <u>"The strange case of Dr. Jekyll und Mr. Hyde" ...</u> |
| 2 | ... ist eine Geschichte von Robert Louis Stevenson aus dem Jahr 1886. | <u>... is a story from Robert Louis Stevenson written in 1886.</u> |
| 3 | Es ist eine Horror-Geschichte über einen <i>Wissenschaftler</i> ¹ namens Dr. Jekyll. | <u>It's a horror story about a scientist called Dr. Jekyll.</u> |
| 4 | Er war ein sehr netter und schüchterner Mann. | <u>He was a nice and shy man.</u> |
| 5 | Er arbeitete viel in seinem <i>Laboratorium</i> ² . | <u>He worked much in his laboratory.</u> |
| 6 | Eines Tages <i>entdeckte</i> ³ er eine Droge. | <u>One day he discovered a drug.</u> |
| 7 | Mit dieser Droge konnte er <i>sich</i> in ein Monster <i>verwandeln</i> ⁴ . | <u>With this drug he was able to turn into a monster.</u> |
| 8 | Dieses Monster war Mr. Hyde. | <u>The monster was Mr. Hyde.</u> |
| 9 | Dr. Jekyll liebte es, nachts als Mr. Hyde durch die Straßen zu gehen. | <u>Dr. Jekyll loved to go through the streets at night.</u> |
| 10 | Dort konnte er machen, was er wollte. Niemand <i>erkannte</i> ⁵ ihn. | <u>There he could do what he wanted. Nobody recognized him.</u> |
| 11 | Eines Tages passierte jedoch etwas <i>Schlimmes</i> ⁶ . | <u>One day, however, something bad happened.</u> |
| 12 | Mr. Hyde <i>ermordete</i> ⁷ eine Frau. | <u>Mr. Hyde killed a woman.</u> |
| 13 | Dr. Jekyll konnte den Einfluss der Droge nicht mehr kontrollieren. | <u>Dr. Jekyll couldn't control the influence of the drug anymore.</u> |
| 14 | Daher <i>vergiftete</i> ⁸ er <i>sich</i> am Ende der Geschichte. | <u>That's why he poisoned himself at the end of the story.</u> |



explanation of difficult words/expressions

¹ *Wissenschaftler* = scientist / academic

² *Laboratorium (short: Labor)* = laboratory / place to do experiments

³ *entdecken* = to discover / to find

⁴ *sich verwandeln* = to transform / to turn into somebody/something else

⁵ *erkennen* = to recognize / to identify

⁶ *Schlimmes* = bad

⁷ *ermorden* = to murder / to kill

⁸ *sich vergiften* = to poison oneself

2.) Some questions to test if you understood the text

A.) Is it right that Dr. Jekyll was a funny guy who always made jokes?

Nein, er war eine nette, schüchterne Person.

B.) Why took Dr. Jekyll the drug?

Er wollte gerne machen, was er wollte. Wenn er die Droge nahm, erkannte ihn niemand.

C.) What happened to him at the end? Did he get married to the woman?

Am Ende konnte er die Droge nicht mehr kontrollieren. Er tötete eine Frau.

Dass so etwas nicht wieder passiert, vergiftete er sich.